



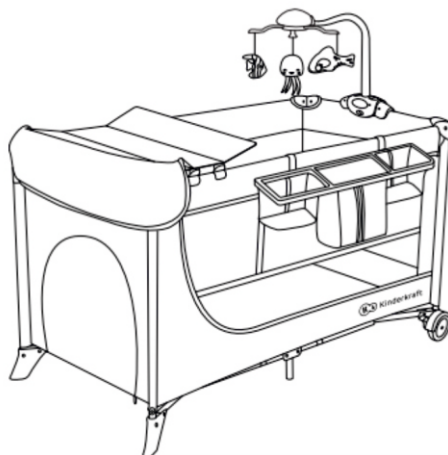
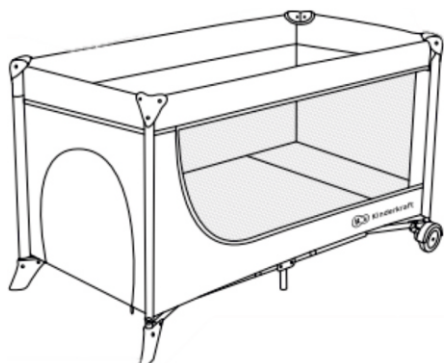
LEODY

TRAVEL COT

10

YEARS
WARRANTY

Register now at
kinderkraft.com



kinderkraft.com



[/kinderkraftofficial](https://www.youtube.com/channel/UCkinderkraftofficial)



[kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[@kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)

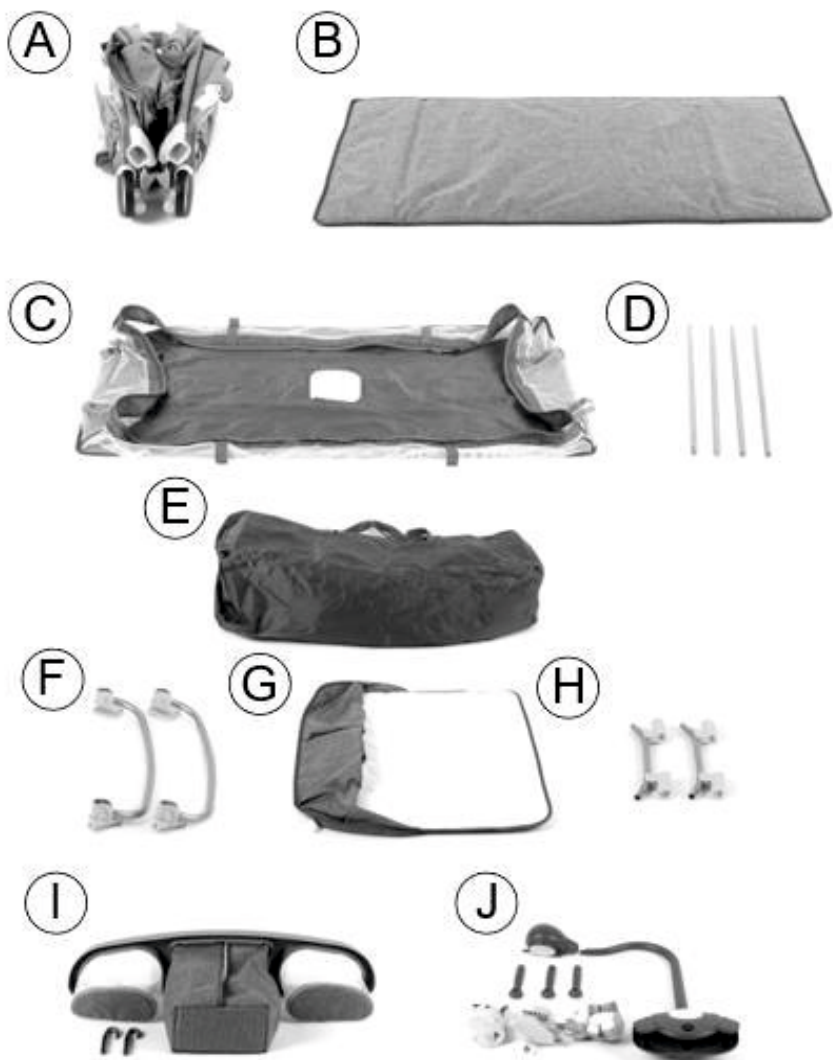
(EN) TRAVEL COT
(RU) КРОВАТКА ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
(KZ) БАЛАЛАР ТӨСЕГІ

USER MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУШЫ НҮСҚАУЛЫҒЫ

MODEL: LEODY
EN 12227:2010, EN 716-1,
EN 12221-1:2008+A1:2013

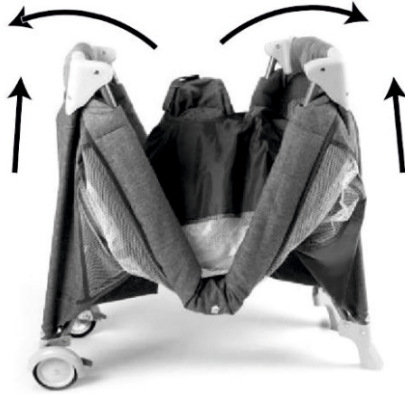
Rev: 1.1

EN.....	12
RU	18
KZ.....	23





1

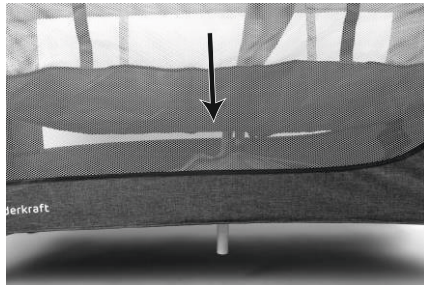


2



3

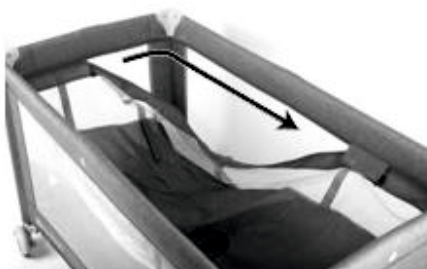
4



4



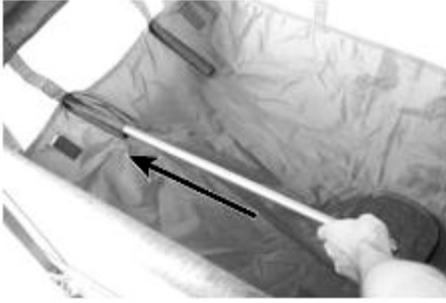
5



6A.



6B.



7A.



7B.



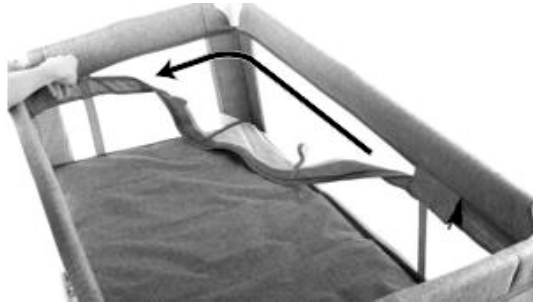
8



9A.



9B.



10



11A.



11B.



12



13



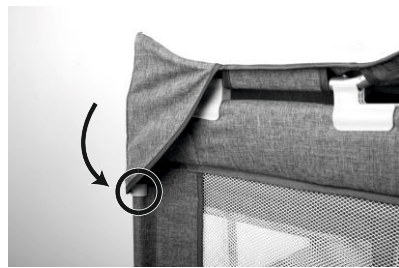
14A.



14B.



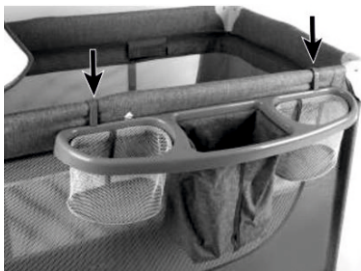
15A.



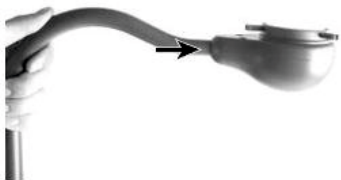
15B.



16A.



16B.



17A.



17B.



18



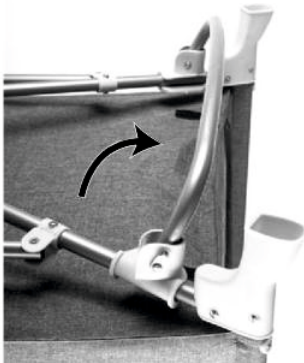
19A.



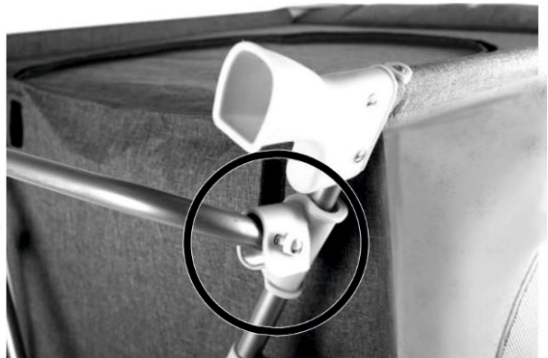
19B.



20



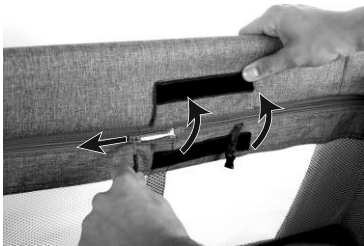
21A.



21B.



22



23A.



23B.



24A.



24B.



25



26

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft. Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

- **Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot;**
- **Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer;**
- **Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords;**
- **Do not use more than one mattress in the cot.**
- Travel cot is ready for use, only when the locking mechanisms are engaged. Check carefully that they are fully engaged before using the folding travel cot.
- The lowest position of the base is the safest. When the child starts sit alone, is advised to use only this base level.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.
- If you leave the child in the cot unattended, always check, if the rocker runners are folded
- Thickness of the mattress shall be such that the internal height (measured from the top of mattress to the upper edge of the cot frame) was at least 500 mm in the lowest position of the travel cot base and at least 200 mm in the highest position of the travel cot base.
- Maximum thickness of the mattress: 8 cm.
- Mattress should have size 120 x 60 cm. Length and width shall be that there shall be no gap more than 30 mm between the mattress and the sides and ends.
- All assembly elements and fittings should be tightened properly and checked regularly and retightened as necessary.
- To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

CHANGING PAD – WARNING:

Changing pad is available only in travel cot with accessories



WARNING: Do not leave the child unattended

- Wheels shall be locked before the changing pad is in use
- Rocker runners needs to be folded before the changing pad is in use
- The changing pad is intended for use for children up to an age of 12 months and up to a maximum weight of 11 kg.
- Any additional or replacement parts shall only be obtained from the manufacturer or distributor.

PLAYPEN – WARNING:

- **Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.**
- **Do not use the playpen without the base.**
- **Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this playpen.**
- Maximum age of child for which the playpen is intended – 36 months.
- The base should always be used in the lowest position as soon as the child is old enough to sit, kneel or to pull itself up.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Do not leave anything in the playpen or place the playpen close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Do not use the playpen if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- When using the playpen function, do not use the skids, the bar with toys and a mattress.
- If you leave the child in the playpen unattended, always check, if the side entrance is fastened with a zip.

TOY BAR - Safe use of the batteries:

Toy bar is available only in travel cot with accessories.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Check polarity when inserting batteries.

Remove empty batteries from the product. Do not short-circuit power poles. The batteries can be charged only under adult supervision. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.

List of baby cot elements:

- A. Frame
- B. Folding base
- C. Suspended floor
- D. Suspended floor brackets x4
- E. Bag
- F. Runners for rocking x2*
- G. Changing top*
- H. Skids to secure the changing table x2*
- I. Panel with baskets and fastening hooks (x2)*
- J. Toy bar with 3 plush mascots*

*Items available only in the model with accessories.

1. Assembly of the bed:

Unzip the bag and take the bed out of the bag. Separate velcro fasteners on the folding surface (B). Take out the bed and other elements of the set. In order to unfold the frame (A), place it appropriately - wheels down (Figure 1), move the corners apart in order to grasp middle elements of sides, and then pull shorter sides up (sharply) to lock them (Figure 2). Grasp middle elements of longer sides and pull them (firmly) until they lock (Figure 3). Then press down on the center part of the bed's bottom – facing it down (Figure 4). The frame will fully unload and the bed will be locked (Figure 5).

NOTE: Make sure that all four center elements of the bed's sides are locked! The side locking mechanisms will not work when the bottom part of the bed will be laid flat. Therefore, when locking the sides, the central part of the bottom must be raised. When the suspended floor (C) is not installed, install it with the zip fastener (Figure 6A) and secure with the clamp (Figure 6B). Place support tubes (D) into holes in the suspended floor (Figures 7A and 7B), and then place the base (B) inside the bed (Figure 8). **NOTE: For safety purposes, attach straps under the base – starting from the opening of the entrance (open the entrance in order to fasten the straps under the floor (Figures 9A and 9B)) and ending on the opposite side.** To facilitate the installation of the opposite side, it is recommended to partially unclip the zipper around the suspended floor (Figure 10), and then insert the straps into holes and attach to velcro straps under the floor (Figures 11A and 11B). Fasten the zipper around the floor and lock it by clipping it into the buckle (Figure 12).

2. Installation of accessories*:

Skids

Lift the unfolded frame and attach skids (F) on both sides to the metal frame rack located under the bed (Figure 13).

Changing table

Place mounting skids (H) into the changing table's frame (G) until the locking button inserts the frame (Figures 14A and 14B). **NOTE: To facilitate the installation of the skids, unfasten corners on the changing table's velcro tabs, and after mounting the frame, close all clips.** Place the changing table by pressing it (firmly) to the bed's frame until it slides completely to sides (Figure 15A). Plastic buckles located on the cover with pockets should be placed over the bed's frame (Figure 15B).

Panel with baskets and hooks for fixing

Insert hooks into the panel's holes (I), and then hook them onto the bed's frame (Figures 16A and 16B).

Bed handle bar

Place the handle bar (J) in the swivel head in the direction of the arrow. Then turn it 180° counterclockwise (Figures 17A and 17B). Then attach it to the base of the bar by positioning it in the direction of the arrow and turning counterclockwise (Figure 18). Install mascot holders and then hang toys on them (Figures 19A and 19B). Place the bar on one of four sides on the frame mounting mechanism (Figure 20A). **NOTE: To avoid dropping the bar on your child, make sure that the handle bar with toys is properly mounted and stable on the frame!**

3. Baby cot functions*:

Rocking function: Lift the frame up, unlock the rocking skids by pressing the locking buttons located on both sides of the plastic cap (FIG. 21A and 21B).

Wheel lock: The baby cot has a wheel lock. To lock the wheels press the brake lever. To unlock lift the brake lever (FIG. 22).

Base adjustment: The baby cot has base height adjustment. To lower the base unclip the zip fastener buckle and open the zip fastener inside the baby cot along with the base placed inside the baby cot (FIG. 23A and 23B). In the next step detach the straps from the floor and place the folding base in the baby cot (FIG. 24A and 24B). **NOTE: To ensure security, attach the straps located under the base (FIG. 25).** When the base is at the lowest level, you can use the side entrance (FIG. 26).

4. Toy bar function*:

The toy bar is powered by battery: 3 pcs. X AA (LR6) $\text{---} 1.5 \text{ V}$ (not included).

Battery installation/replacement: To install or replace batteries, using a screwdriver, unscrew the cover of the battery compartment. Replace the batteries paying attention to the polarity and close the compartment using the cover.

The toy bar has several buttons with the following functions:



The button turns the light on. Click the button again to turn the light off.



The button starts the carousel. Click the button again to turn the carousel off.



Pressing the button will start a series of soothing melodies, with three levels of volume. When the fourth button is pressed, the melody is turned off.

The button activates the vibration function with three levels of intensity. After pressing the button the fourth time, the function is turned off.

Maintenance and cleaning

Travel cot and folding pad fabric - wipe clean with a mild soap and water. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. The travel cot must be dried thoroughly before use or storage.

Changing pad * - wipe clean with a mild soap and water. Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners. Allow to air dry.

Toy bar * - wipe clean with a damp cloth and mild soap. Don't immerse in water.

Toys * - hand wash at max 40°C, do not bleach, do not dry in a tumble dryer, do not iron, do not dry clean

Frame – clean the metal frame with a soft, clean and damp cloth using mild soap.

PRODUCT DISPOSAL



The symbol of crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or the attached documents indicates that the product must not be disposed of together with other waste.

The user shall provide worn equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system of collecting electrical equipment waste may be found at the customer service of a store and at the municipal office of the city / municipality.

Each household uses electrical and electronic equipment, and thus it is a potential source of waste dangerous for humans and the environment, as this kind of equipment includes hazardous substances, mixtures and components. On the other hand, worn-out equipment is a valuable material that may be a source of recyclable materials such as copper, tin, glass, iron and other.

Appropriate disposal of your old appliance will help to prevent negative consequences for the environment and human health!

Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period starts from the date the product is handed over to the Buyer.
2. The warranty is only valid in the member states of the European Union, excluding overseas territories (as currently defined, including in particular: Azores, Madeira, Canary Islands, French Overseas Departments, Åland Islands, Athos, Ceuta, Melilla, Helgoland, Büsingen am Hochrhein, Campione d'Italia and Livigno) and the territory of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland excluding the British Overseas Territories (e.g. Bermuda, Cayman Islands, Falkland Islands).
3. The manufacturer's warranty does not apply to countries not listed above. The conditions of the additional warranty may be determined by the Seller.

4. In some countries, it is possible to extend the warranty to a limited period of 120 months (10 years). The complete terms and conditions and the warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the territory indicated in paragraph 2.
6. Claims must be made by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty does not cover:
 - A. Cosmetic damage, including but not limited to: scratches, dents and cracks in plastic, unless the failure is due to a material or manufacturing defect;
 - B. Damage resulting from misuse or poor maintenance - including but not limited to: mechanical damage to products caused by misuse or poor maintenance;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - C. Damage caused by improper assembly, installation or disassembly of products and/or accessories;
 - Refer to the instructions for use and installation of the product contained in the user manual;
 - D. Damage caused by corrosion, mould or rust, resulting from improper maintenance, care and storage;
 - E. Damage caused by normal wear and tear or otherwise resulting from the normal passage of time;
 - This includes: tears or punctures in inner tubes; tyre damage; tyre tread damage; fading of fabrics resulting from mechanical use (e.g. on joints and covering of moving parts);
 - F. Damage or erosion caused by sun, perspiration, detergents, storage conditions or frequent washing, etc;
 - G. Damage caused by accident, abuse, misuse, fire, contact with liquid, earthquake or other external causes;
 - H. Products that have been modified to change functionality without 4Kraft's written consent;
 - I. Products from which the serial number or lot number has been removed or tampered with in any way;
 - J. Damage caused by the use of third party components or products - including but not limited to: cup holders, umbrellas, reflectors, bells;
 - K. Damage caused by transport or by ground handling service providers.
8. The warranty period for accessories included with the product is 6 months from the date of sale, excluding the faults described above.
9. These warranty conditions are complementary to the Customer's statutory rights with respect to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty does not exclude, limit or suspend the Customer's rights under warranty for defects in goods sold.
10. The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

ВАЖНО, СОХРАНИТЬ НА БУДУЩЕЕ, ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ВНИМАНИЕ!

- **Помните об опасности открытого огня и других источников сильного тепла, таких как радиаторы / электрические или газовые обогреватели и т. Д., Расположенных вблизи изделия.**
- **Не используйте изделие, если какая-либо часть повреждена, порвана или отсутствует, используйте только компоненты, разрешенные производителем.**
- **Не оставляйте ничего в кровати и не ставьте кровать рядом с другим оборудованием, на которое может опереться нога или может привести к удушью или подвешиванию ребенка, например, к проводам, шторам / жалюзи.**
- **Не используйте более одного матраса в постели.**
- **Дорожная кровать готова к использованию только при включенных механизмах блокировки. Перед использованием тщательно проверьте, что эти механизмы полностью включены.**
- **Самая низкая позиция нижней части кровати - самая безопасная. Когда ребенок начинает сидеть самостоятельно, рекомендуется использовать только эту позицию.**
- **Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, чтобы боковой вход был закрыт молнией.**
- **Если вы оставляете своего ребенка в постели без присмотра, всегда проверяйте, сложены ли качающиеся салазки.**
- **Толщина матраса должна быть такой, чтобы внутренняя высота**

(измеряемая от верха матраса до верхнего края каркаса кровати) составляла не менее 500 мм в самом нижнем положении дна и не менее 200 мм в самом высоком положении дна кровати.

- Максимальная толщина матраса: 8 см
- Матрас, используемый для кровати, должен быть 120 х 60 см. Длина и ширина должны быть такими, чтобы зазор между матрасом и боковыми поверхностями не превышал 30 мм.
- Все сборочные детали и фитинги должны быть хорошо затянуты, регулярно проверяться и при необходимости подтягиваться.
- Во избежание травмирования ребенка из-за падения кровать не должна использоваться, если ребенок может подняться и встать с кровати.

ПЕЛЕНАЛЬНЫЙ СТОЛИК- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

Пеленальный столик доступен только в модели кровати с принадлежностями.



- **ВНИМАНИЕ: не оставляйте своего ребенка без присмотра.**
- Колеса кровати должны быть заблокированы перед использованием пеленального стола.
- Салазки должны быть сложены перед использованием пеленального стола.
- Пеленальный столик предназначен для детей до 12 месяцев и весом до 11 кг.
- Любые дополнительные или запасные части можно получить только у производителя или дистрибьютора.

Манеж: – ВНИМАНИЕ:

- **Не ставьте МАНЕЖ рядом с открытым пламенем или другими источниками тепла.**
- **Не используйте МАНЕЖ без основания.**
- **Перед тем, как посадить ребенка в манеж, убедитесь, что манеж полностью установлен и все запорные механизмы задействованы.**
- Манеж предназначен для детей до 36 месяцев.
- Основание всегда следует использовать в самом нижнем положении, как только ребенок станет достаточно взрослым, чтобы сесть, встать на колени или подтянуться.
- Запрещается использовать детали, не одобренные производителем.
- Вы должны знать, что предметы, оставленные внутри манежа, могут использоваться как ступенька или представлять опасность удушья, проглатывания.
- Все соединения в манеже всегда должны быть хорошо затянуты.
- Не используйте продукт, если какой-либо компонент поврежден, порван или отсутствует, используйте только компоненты, одобренные производителем. Детали можно получить только у производителя. Не используйте детали, не разрешенные производителем.
- При использовании функции манежа не используйте полозья и перекладину с игрушками и матрас.

- Если вы оставляете ребенка в манеже без присмотра, всегда проверяйте, застегнут ли боковой вход на молнию.

ВИСЮЛЬКА С ИГРУШКОЙ - Безопасное использование батарей:

Висялька для игрушек доступен только в модели кроватки с аксессуарами.

Одноразовые батареи не подлежат перезарядке. Не смешивайте разные типы батарей или новые и использованные батареи. Вставьте батареи в правильной полярности. Использованные батареи должны быть удалены из продукта. Не закорачивайте полюса питания. Аккумуляторы можно заряжать только под присмотром взрослых. Аккумуляторы следует заряжать вне устройства.

Список деталей кроватки:

- A. Детская кроватка
- B. Сложенная подставка
- C. Подвесной пол
- D. Подвесные кронштейны для пола x4
- E. Сумка
- F. Обувь-качалка x2 *
- G. Пеленальный столик *
- H. Салазки для пеленального стола x2 *
- I. Панель с корзинами и крючками (x2) для крепления *
- J. Оголовье кроватки с Плюшевыми игрушками*

*Элементы доступны только на модели с аксессуарами.

1. Установка кроватки:

Расстегните молнию на сумке и выньте кроватку из сумки. Откиньте липучку, расположенную на складном основании (B). Выньте кроватку и другие элементы комплекта. Чтобы развернуть раму (A), установите ее колесами вниз (рис. 1), раздвиньте углы настолько, чтобы иметь возможность схватить центральные части сторон, а затем более короткие стороны решительным движением потянуть вверх до тех пор, пока они не будут заблокированы (рис. 2). Возьмитесь за центральные части более длинных сторон и решительным движением потяните их до фиксации (рис. 3). Затем надавите на среднюю часть дна кроватки, направив ее вниз (рис. 4). Рама полностью разложится и кроватка будет заблокирована (рис. 5).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что все четыре центральных части сторон кроватки заблокированы! Механизм блокировки боков не будет работать, если дно кроватки будет плоским. Поэтому во время действия блокировки боков средняя часть дна должна быть приподнята. В случае, если подвесной пол (C) не установлен, установите его с помощью молнии (рис. 6A) и закрепите пряжкой (рис. 6B). Поместите трубки кронштейнов (D) в отверстия, расположенные в подвесном полу (рис. 7A и 7B), а затем вставьте подложку (B)

внутрь кровати (рис. 8). **Примечание:** для обеспечения безопасности закрепите ремни, расположенные под землей, начиная со стороны открывающегося входа (откройте вход, чтобы закрепить ремни под полом) (рис. 9А и 9В) и заканчивая противоположной стороной. Для облегчения монтажа противоположной стороны рекомендуется частично отстегнуть молнию вокруг подвесного пола (Рис. 10), а затем вставить ремни в отверстия и закрепить на липучках под полом (рис. 11А и 11Б). Застегните молнию вокруг пола и зафиксируйте, вставив в пряжку (рис. 12).

2. Установка аксессуаров*:

Полозья

Поднимите развернутую раму и установите полозья (F) с одной и другой стороны на металлическую раму, расположенную под кроватью (рис. 13).

Пеленальный столик

Поместите фиксирующие полозья (H) на раме пеленального столика (G), пока кнопка блокировки не войдет в раму (рис. 14А и 14Б). **Примечание:** чтобы облегчить сборку полозья, отсоедините углы на липучках пеленального столика и закройте все крючки после сборки рамы. Поместите пеленальный столик, плотно прижав его к раме кровати, пока он полностью не сдвинется в сторону (рис. 15А). Пластиковые пряжки, расположенные на обшивке с карманами, должны быть наложены на раму кровати (рис. 15В).

Панель с корзинами и крючками для крепления

Вставьте крючки в отверстия панели (и), а затем зацепите их за раму кровати (рис. 16А и 16Б).

Оголовье для кровати

Поместите оголовье (J) в головку поворотного механизма в соответствии со стрелкой, а затем поверните его на 180° против часовой стрелки (рис. 17А и 17В). Затем установите его на основание оголовья, расположив по стрелке и повернув против часовой стрелки (рис. 18). Установите держатели для игрушек, а затем повесьте на них игрушки (рис. 19А и 19Б). Поместите оголовье на одну из четырех сторон на механизме крепления рамы (рис. 20А).

Примечание: чтобы избежать падения оголовья на ребенка, убедитесь, что оголовье с игрушками правильно установлено и устойчиво расположено на раме!

3. Функции детской кровати*:

Функция раскачивания: поднимите раму вверх, разблокируйте салазки, нажав на фиксирующие кнопки с обеих сторон пластикового колпачка (РИС. 21А и 21В).

Блокировка колес: Детская кровать имеет блокировку колес. Для блокировки нажмите на тормозной рычаг. Чтобы разблокировать их, поднимите тормозной рычаг (РИС. 22).

Регулировка пола: Детская кровать имеет регулировку высоты пола. Чтобы опустить, расстегните застежку-молнию, расположенную внутри кровати, вместе с полом внутри (РИС. 23А и 23В). На следующем этапе отсоедините ремни от пола и поместите откидной пол в кровать (РИС. 24А и 24В). **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для обеспечения безопасности зацепите ремни под полом (РИС. 25). Когда пол находится на самом низком уровне, вы можете использовать боковой вход (РИС. 26).

4. Функции висюльки с игрушками*:

Игрушечная висюлька питается от батарей: 3 шт. X AA (LR6) 1,5 В (не входит в комплект).
Установка / замена батареи: Чтобы установить или заменить батарею, используйте отвертку, чтобы открутить крышку отсека для батареи. Замените батареи, соблюдая полярность, и снова закройте отсек крышкой.

Висюлька имеет несколько кнопок со следующими функциями:



Кнопка включает лампу. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить лампу.



Кнопка запускает карусель. Повторное нажатие кнопки остановит карусель.



Нажатие кнопки запускает ряд успокаивающих мелодий, которые имеют три уровня громкости. При четвертом нажатии кнопки мелодия отключается.



Кнопка активирует функцию вибрации на трех уровнях интенсивности. После четвертого нажатия функция отключается.

Обслуживание и чистка

Ткань на кровати и на складывающейся поверхности - протирайте мягким мылом и водой. Никогда не чистите, используя абразивные чистящие средства на основе аммиака, отбеливающие вещества и спирт. Детская кровать должна быть тщательно высушена перед использованием или хранением.

Пеленальный столик - очистить с помощью мягкого мыла и воды. Никогда не чистите, используя абразивные чистящие средства на основе аммиака, отбеливающие вещества и спирт. Оставьте сохнуть.

Висюлька для игрушки - протрите влажной тряпкой и мягким мылом. Не погружайте в воду.

Игрушки - ручная стирка при максимальной температуре 40 ° C, не отбеливать, не сушить в стиральной машине, не гладить и не чистить в химчистке.

Рама - протрите металлическую раму мягкой, чистой и увлажненной тканью и мягким мылом.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Символ перечеркнутой мусорной корзины на колесиках, помещенной на оборудование, упаковку или прикрепленные к ней документы, означает, что продукт нельзя выбрасывать вместе с другими отходами. Пользователь несет ответственность за передачу использованного оборудования в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки. Информацию о доступной системе сбора отработанного электрооборудования можно найти на информационной стойке магазина и в муниципальном офисе.

Гарантия

1. Гарантия действует только на территории государств-членов Европейского Союза, за исключением заморских территорий (в соответствии с текущим состоянием фактов, включая, в частности: Азорские острова, Мадейра, Канарские острова, заморские департаменты Франции, Аландские острова, Афон, Сеута, Мелилья. , Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия и Ливиньо) и на территории Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, за исключением заморских территорий Великобритании (в т.ч. Бермуды, Каймановы острова, Фолклендские острова).
2. В странах, не упомянутых выше, гарантия производителя не распространяется. Условия дополнительной гарантии могут быть уточнены Продавцом.

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може призвести до судових наслідків.

KZ

Құрметті клиенттер!

Сізге Kinderkraft өтінімін сатып алғандығыңыз үшін алғыс білдіреміз.

Біз сіздің балаңызды ескере отырып әзірлейміз - біз әрқашан қауіпсіздік пен сапаға қамқорлық жасаймыз, осылайша ең жақсы таңдаудың жайлылығын қамтамасыз етеміз.

БОЛАШАҚҚА САҚТАП ҚОЮ МАҢЫЗДЫ, ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

**МЕН САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫН МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ
МАҢЫЗДЫ! БОЛАШАҚТА ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП ҚОЮ КЕРЕК!
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

- Ашық оттың және басқа да қатты жылу көздерінің, мысалы, радиаторлар / электр немесе газ жылытқыштар және т.б. өнімнің жанында орналасқанда қауіп төндіретінін ұмытпаңыз.
- Егер бөлік зақымдалған, жыртылған немесе жоқ болса, өнімді пайдаланбаңыз, өндіруші рұқсат еткен компоненттерді ғана қолданыңыз.
- Төсекте ештеңе қалдырмаңыз немесе төсегіңізді басқа жабдықтың жанына қоймаңыз, ол аяғы сүйенуі мүмкін немесе баланың тұншығуына немесе ілулі болуына әкелуі мүмкін, мысалы, сымдар, перделер / жалюзи.
- Төсекте бірнеше төсенішті пайдаланбаңыз.
- Жол төсегі тек құлыптау механизмдері қосылған кезде пайдалануға дайын. Қолданар алдында, бұл механизмдердің толық қосылғанын мұқият тексеріңіз.

- Төсектің төменгі жағындағы ең төменгі позиция - ең қауіпсіз. Бала өздігінен отыра бастағанда, тек осы позицияны қолдану ұсынылады.
- Егер сіз балаңызды төсекте қараусыз қалдырсаңыз, әрдайым бүйір кіреберістің сырғымамен жабылғанын тексеріңіз.
- Егер сіз балаңызды төсекте қараусыз қалдырсаңыз, әрдайым тербелмелі жылжымалардың бүктелгенін тексеріңіз.
- Матрастың қалыңдығы ішкі биіктігі (матрастың жоғарғы жағынан төсек жақтауының жоғарғы шетіне дейін өлшенеді) түбінің ең төменгі жағдайында кемінде 500 мм және төсек түбінің ең жоғары жағдайында кемінде 200 мм болатындай болуы керек.
- Матрастың максималды қалыңдығы: 8 см
- Төсек үшін қолданылатын төсеніш 120 x 60 см болуы керек, ұзындығы мен ені төсеніш пен бүйір беттер арасындағы алшақтық 30 мм-ден аспайтындай болуы керек.
- Барлық құрастыру бөліктері мен фитингтері жақсы тартылып, үнемі тексеріліп, қажет болған жағдайда тартылуы керек.
- Баланың құлап кетуіне байланысты жарақат алмау үшін, егер бала көтеріліп, төсектен тұра алса, төсек қолдануға болмайды.

ЖӨРГЕКТЕУ ҮСТЕЛІ - ЕСКЕРТУЛЕР:

Жөргектеу үстелін тек керек-жарақтары бар кереует үлгісінде алуға болады.



- **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** балаңызды қараусыз қалдырмаңыз.
- Жөргектеу үстелін қолданар алдында кереуеттің дөңгелектері құлыпталуы керек.
- Жөргектеу үстелін қолданар алдында жылжымаларды бүктеу керек.
- Жөргектеу үстелі 12 айға дейінгі және салмағы 11 кг дейінгі балаларға арналған.
- Кез келген қосымша немесе қосалқы бөлшектерді тек өндірушіден немесе дистрибьютордан алуға болады.

Манеж: – НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

- Манежді ашық жалынның немесе басқа жылу көздерінің жанына қоймаңыз.
- Манежді негізсіз пайдаланбаңыз.
- Баланы манежге салмас бұрын, манеждің толық орнатылғанына және барлық құлыптау механизмдерінің тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Манеж 36 айға дейінгі балаларға арналған.
- Бала отыруға, тізе бүгуге немесе созылуға жеткілікті ересек болғаннан кейін, негізді әрқашан ең төменгі позицияда қолдану керек.

- Өндіруші мақұлдамаған бөлшектерді пайдалануға тыйым салынады.
- Сіз аренаның ішінде қалған заттарды баспалдақ ретінде пайдалануға болатындығын немесе тұншығу, жұту қаупін тудыратындығын білуіңіз керек.
- Манеждегі барлық қосылыстар әрқашан жақсы қатайтылуы керек.
- Егер компонент зақымдалған, жыртылған немесе жоқ болса, өнімді пайдаланбаңыз, тек өндіруші мақұлдаған компоненттерді қолданыңыз. Бөлшектерді тек өндірушіден алуға болады. Өндіруші рұқсат етпеген бөлшектерді пайдаланбаңыз.
- Манеж функциясын пайдаланған кезде ойыншықтар мен төсеніштері бар жүгіргіштер мен тіректерді пайдаланбаңыз.
- Егер сіз баланы манежде қараусыз қалдырсаңыз, әрқашан бүйірлік кіреберістің сыдырмаға бекітілгенін тексеріңіз.

ОЙЫНШЫҒЫ БАР САЛБЫРАМА - Батареяларды қауіпсіз пайдалану:

Ойыншықтарға арналған салбырама тек аксессуарлары бар кереует моделінде қол жетімді.

Бір рет қолданылатын батареяларды қайта зарядтауға болмайды. Әр түрлі батареяларды немесе жаңа және пайдаланылған батареяларды араластырмаңыз. Батареяларды дұрыс өрістікке салыңыз. Пайдаланылған батареяларды өнімнен шығару керек. Қуат полюстерін қысқартпаңыз. Батареяларды тек ересектердің бақылауымен зарядтауға болады. Батареяларды құрылғыдан тыс зарядтау керек.

Кереует бөлшектерінің тізімі:

- A. Балалар кереуеті
- B. Жиналған тіреу
- C. Аспалы еден
- D. Еденге арналған аспалы кронштейндер x4
- E. Сөмке
- F. Тербеткіш аяқ киім x2 * __
- G. Жөргектеу үстелі *
- H. Жөргектеу үстеліне арналған жылжымалар x2 *
- I. Бекітуге арналған себеттері мен ілгектері (x2) бар панель *
- J. 3 жұмсақ ойыншықтары бар кереуеттің басы *

*Элементтер тек аксессуарлары бар модельдерде қол жетімді.

1. Кереуетті орнату:

Сөмкедегі сыдырманы шешіп, кереуетті сөмкеден алыңыз. Жиналмалы негізде орналасқан жабысқақты бүктеңіз (B). Кереует пен жинақтың басқа элементтерін алыңыз. Жақтауды (a) кеңейту үшін оны дөңгелектермен төмен орнатыңыз (сур. 1), бұрыштарды жақтардың орталық бөліктерін ұстап алу үшін жеткілікті етіп

жайыңыз, содан кейін қысқа жақтарды құлыпталғанға дейін жоғары қарай тартыңыз (сур. 2). Ұзын жақтардың орталық бөліктерін ұстап, оларды бекітілгенге дейін тартыңыз (сур. 3). Содан кейін кереует түбінің ортаңғы бөлігін төмен қаратып басыңыз (сур. 4). Рамка толығымен ыдырайды және кереует бұғатталатын болады (сур. 5).

ЕСКЕРТПЕ: Кереуеттің барлық төрт орталық бөлігінің бұғатталғанына көз жеткізіңіз! Егер кереуеттің түбі тегіс болса, бүйірлік құлыптау механизмі жұмыс істемейді. Сондықтан, жақтарды құлыптау кезінде түбінің ортаңғы бөлігін көтеру керек. Егер ілулі еден (С) орнатылмаған болса, оны сыдырғышпен орнатыңыз (сур. 6А) және сыдырмамен бекітіңіз (сур. 6В). Кронштейн түтіктерін (В) ілулі еденде орналасқан тесіктерге салыңыз (сур. 7а және 7В), содан кейін төсемді (в) кереуетке салыңыз (сур. 8). **Ескертпе: қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жер астындағы белдіктерді ашылатын кіреберістен бастап бекітіңіз (белдіктерді еденнің астына бекіту үшін кіреберісті ашыңыз) (сур. 9а және 9В) және қарама-қарсы жағымен аяқталады.** Қарама-қарсы жақтың орнатылуын жеңілдету үшін ілулі еденнің айналасындағы сыдырманы жартылай босату ұсынылады (сур. 10), содан кейін белдіктерді тесіктерге салыңыз және еден астындағы жабыстырғышқа бекітіңіз (сур. 11а және 11 Б). Еденнің айналасындағы сыдырманы бекітіп, тоғаға салу арқылы бекітіңіз (сур. 12).

2. Аксессуарларды орнату *:

Табан

Орналастырылған жақтауды көтеріп, жүгіргішті (F) бір жағынан және екінші жағынан кереуеттің астына орналастырылған металл жақтауға орнатыңыз (сур. 13).

Жөргектеу үстелі

Бекіткіш табандарды (H) өзгеретін үстелдің жақтауына (G) құлыптау түймесі жақтауға енгенше қойыңыз (сур. 14а және 14б). **Ескертпе: жүгірткіні жинауды жеңілдету үшін, өзгермелі үстелдің жабыстырғыштарындағы бұрыштарды шешіп, жақтауды жинағаннан кейін барлық ілмектерді жабыңыз.** Жөргектеу үстелін кереуеттің жақтауына мықтап басып, ол толығымен жан-жаққа жылжығанша қойыңыз (сур. 15А). Қалталары бар қаптамада орналасқан пластикалық тоғалар кереует жақтауына салынуы керек (сур. 15В).

Себеттер мен ілмектері бар панель

Ілмектерді панельдің тесіктеріне салыңыз, содан кейін оларды кереует жақтауына байлаңыз (сур. 16а және 16б).

Кереуетке арналған бастиек

Бастиекті (J) бұрылмалы табақтың басына көрсеткіге сәйкес қойыңыз, содан кейін оны сағат тіліне қарсы 180° бұраңыз (сур.17а және 17В). Содан кейін оны бастың түбіне орнатыңыз, оны жебеге қойып, сағат тіліне қарсы бұраңыз (сур. 18). Ойыншық ұстағыштарды орнатыңыз, содан кейін оларға ойыншықтарды іліп қойыңыз (сур. 19а және 19б). Жақтауды бекіту механизміне төрт жақтың біреуіне

қойыңыз (сур. 20А). **Ескертпе: баланың басына құлап кетпес үшін, ойыншықтары бар бастиектің дұрыс орнатылғанына және жақтауға тұрақты орналастырылғанына көз жеткізіңіз!**

3. Балалар кереуетінің қызметтері *:

Тербелу қызметі: жақтауды жоғары көтеріңіз, пластикалық қақпақтың екі жағындағы бекіту түймелерін басу арқылы жылжымалардың құлпын ашыңыз (СУР. 21А және 21В).

Доңғалақты бұғаттау: Балалар кереуетінде доңғалақ құлпы бар. Құлыптау үшін тежегіш тұтқасын басыңыз. Олардың құлпын ашу үшін тежегіш тұтқаны көтеріңіз (СУР. 22).

Еденді реттеу: Балалар кереуеті еденнің биіктігін реттеу қызметіне ие. Төмен түсіру үшін кереуеттің ішінде орналасқан сыдырманы еденмен бірге ашыңыз (сур. 23а және 23В). Келесі қадамда белдіктерді еденнен ажыратып, жиналмалы еденді кереуетке салыңыз (сур. 24А және 24В). **ЕСКЕРТПЕ. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін белдіктерді еденнің астына байлаңыз (СУР. 25).** Еден ең төменгі деңгейде болған кезде, сіз бүйірлік кірісті пайдалана аласыз (СУР. 26).

4. Ойыншықтары бар салбыраманың қызметтері*:

Ойыншық салбырамасы батареямен қоректенеді: 3 дана X AA (LR6) 1,5 В (жинаққа кірмейді).

Батареяны орнату / ауыстыру: Батареяны орнату немесе ауыстыру үшін, батареяның қақпағын бұрап алу үшін бұрағышты пайдаланыңыз. Полярлықты сақтай отырып, батареяларды ауыстырыңыз және қақпақты қайтадан жабыңыз.

Салбырамада келесі функциялары бар бірнеше батырма бар:



Түйме шамды қосады. Шамды өшіру үшін түймені тағы бір рет басыңыз.



Түйме карусельді іске қосады. Түймені қайта басу карусельді тоқтатады



Түймені басу үш дыбыс деңгейі бар бірнеше тыныштандыратын әуендерді іске қосады. Түймені төртінші рет басқан кезде әуен өшеді.



Түйме діріл функциясын үш қарқындылық деңгейінде іске қосады. Төртінші рет басқаннан кейін функция өшіріледі.

Қызмет көрсету және тазалау

Кереуеттегі және жиналмалы бетіндегі мата - жұмсақ сабын мен сумен сүртіңіз. Ешқашан қырғыш негізіндегі аммиак тазартқыштарымен, ағартқыш заттармен және алкогольмен тазаламаңыз. Кереуетті қолданар немесе сақтамас бұрын мұқият кептіру керек.

Жөргектеу үстелі - жұмсақ сабын мен сумен тазалаңыз. Ешқашан қырғыш

негізіндегі аммиак тазартқыштарымен, ағартқыш заттармен және алкогольмен тазаламаңыз. Кептіруге қалдырыңыз.

Ойындарға арналған салбырама - дымқыл шүберекпен және жұмсақ сабынмен сүртіңіз. Суға салуға болмайды.

Ойыншықтар - 40 ° C максималды температурада қолмен жуу, ағартпаңыз, кір жуғыш машинада кептірмеңіз, үтіктемеңіз немесе құрғақ тазаламаңыз.

Жиектеме - металл жақтауды жұмсақ, таза және ылғалданған шүберекпен және жұмсақ сабынмен сүртіңіз.

ПАЙДАЛАНЫЛҒАН ЖАБДЫҚТАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Жабдыққа, буып-түюге немесе оған бекітілген құжаттарға орналастырылған доңғалақтардағы қоқыс жәшігінің белгісі өнімді басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды дегенді білдіреді.

Пайдаланушы пайдаланылған жабдықты тиісті өңдеу үшін белгіленген жинау пунктіне беруге жауапты болады. Пайдаланылған электр жабдықтарын жинаудың қол жетімді жүйесі туралы ақпаратты

дүкеннің ақпараттық сөресінен және муниципалды кеңседен табуға болады.

Кепілдік

1. Кепілдік шетел аумақтарын қоспағанда, Еуропалық Одаққа мүше мемлекеттердің аумағында ғана қолданылады (фактілердің ағымдағы жай-күйіне сәйкес, атап айтқанда: Азор аралдары, Мадейра, Канар аралдары, Францияның шетел департаменттері, Аланд аралдары, Афон, Сеута, Мелилья, Гельголанд, Бюзинген-ам-Хохрейн, Кампионе-д'Италия және Ливиньо) және Ұлыбританияның шетел аумақтарын қоспағанда, Ұлыбритания мен Солтүстік Ирландия Біріккен Корольдігінің аумағында (оның ішінде Бермуд, Кайман аралдары, Фолкленд аралдары).
2. Жоғарыда аталмаған елдерде өндірушінің кепілдігі қолданылмайды. Қосымша кепілдік шарттарын сатушы нақтылауы мүмкін.

Бұл құжатқа барлық құқықтар толығымен 4 CraftCraft Sp. Z O. O.-ге тиесілі. Мақсатқа қайшы келетін кез - келген рұқсатсыз пайдалану, атап айтқанда: толық немесе ішінара 4Kraft Sp. Z O. O. келісімінсіз пайдалану, көшіру, ойнату, бөлісу - заңды салдарға әкелуі мүмкін.



(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(KZ) Өз клиенттерімізге қамқорлық жасай отырып, біз Сіздің құзырыңыздамыз. Егер сіз алынған өніммен байланысты мәселемен қақтығыссаңыз, өзіңіз үшін барынша қолайлы тәсілмен байланысыңыз.

(EN) support@kinderkraft.com (0044) 1280 444004

International:
support@kinderkraft.com
(0048) 61 646 02 37

MANUFACTURER /ПРОИЗВОДИТЕЛЬ /ӨНДІРУШІ:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzanska 1/5 60-413 Poznań, Poland

KRS: 0000378767 NIP: 7811861679 REGON: 301679527



kinderkraft.com



/kinderkraftofficial



kinderkraft



@kinderkraftofficial